چپ کی داد صنفه العلما جناب ولانامولوی الطاف حین صناحالی زالدات بزمائة عمدن البائز إيجابتين كالفرنس نمايين نسوال اوست تصنيف كي كني مطع كاش ريس سيس طيه



M.A.LIBRARY, A.M.U. U6741

BYYA

ينالله المالكة التاكيد

فعال که دا دندا دی و دستان آمد که مهرخامینم دل شکست وز د فر بارد قاعده توبیب که فربی و ک بعد دارد ملتی سپی، گرمیال اُسکا اُلٹا ہے ۔ تا ہم اول با آخرنسیتے دار دے طور رپیلے جب کی آآد ملی بعدازاں جب کی فریا دکی گئی۔

اس کی توضیج ہے ہے کشمس لعلما جنا ہے مولانا مولوی

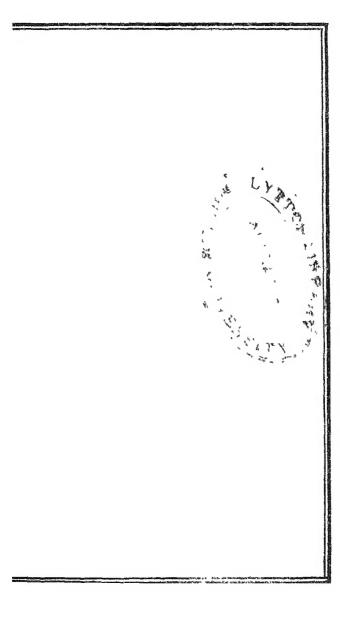
الطاف حيين صاحب حالى مرظله العالى نے کچھ ء صه ہوا که علی گڑھ کے مشہور رسالہ خیا تو ن کوایڈیٹر کی ہستد عایر چپ کی دا دے نام سے ایک نہایت بامعنی وفصیح نظم تصنیعت فرماکر مرحمت فرما ئی تھی۔ میں نے مولانا ء معدوج کی نغر کو اقرل سے آخر تاک بنابت ذوق وشوق سے پڑھآ مولانا کی نظم کی وقعت میرے دل میں صرف اس وجہسے ہنیں مبیمی کہ یہ ایک برگزیدہ اور فحر قوم کے قلیے تکلی تھی مراس نظم کی عزت و وقعت اس فرسے اور زیادہ جرو ئی کرہاری تومی ضرور توں کو حسوس کر کے تصینف فرما کی گئی تھی۔ اور لیے هنیک وقت پرتعینیت فرما کی گئی حبکی اشد ضرورت بھی ۔ سکن ہی کے ساتھ جیب کی دادکو بڑھکر میرے دائریا

ی ورنهٔ اسی زمانے میں شاید میرے دل کی تمنّا یوری ہوجا تی ڪُلُّا ٱمرُمَحُ هونِ بِأَوْقَا يَقَا ا*يک اييامقول ۽ حِس* ی بینرکوانکار نبیں ہوسکتا۔اس لئے اب اسکے سکھنے کا وقت آگیا اور میں نے قل_{م ا}کٹھا کر لکسنا شروع کر دیا ۔ یہ میں ہیلے عرض کر حیکا ہوں کر تھیں کی فروا ڈ چیسا کی دا د نی نا ئید ہیں کئمی گئی ہواسلئے اتباع کا یہاں تک خیال کیا گیاہے که ۱۶ دا ور فرهای د دونوں کے بند ہمر دلین وہم قا فی<u>م</u>ا ورسم مجرہں[۔] ورتىدا دابيات مى مى ايك معرج كا فرق منين -اگر كھە فرق ب تو اتنا کہ جب کی دا دایک مشورستند تومی شاعرے تاریب ^{نکل}ی المن اورجب کی فرای و بیج مین احسن کے قام سے ایک فرق ایم مین احسن کے قام سے ایک فرق اور میں عورتیں مخاطب ہیں اور فرہا دمیں قورتیں مخاطب ہیں اور فرہا دمیں قورتیں مخاطب ہیں اور فرہا دمیں این زبان اس کے سوا اگر کو ئی فرق ہوگا تواس کے متعلق میں اپنی زبان کھولنا ایک قدم کی گشاخی مجتما ہوں - کھولنا ایک مشورشل آپ

جب ی دا د حدا دیاسے " یہ ایک سهورس سے الیک سهورس سے الیک حدا دیکوئی شل ہے نہ کوئی مقولہ اس کے خوف ہے کہ خوف ہے کہ خوف ہے کہ شامید ہوکہ خوف ہے کہ شامید ہوکہ اس فریا دکو ندستے ۔ گرمجے اسید ہوکہ جمعارے جب کی فریا دہمی ضلا

جمطرے چپ کی دادخدان دی اسی طرح چپ کی فریا دیمی خدا منرورسے گاکیونکو یہ فریا دول سے کی گئی ہو۔ اگر چپ کی قریآ دے ٹا ظرین میں سے ایک شخص نے بی اس فرا دکی داد دی تومیں مجھ لوں گاکہ میری محنت تعکانے گئ

< ا دے میری مرا د صرف اتنی ہے کہ سلما ن مرد ول کو اپنی خواتین کی تعلیم کی طرف اب سبت جدمتوم بهونا حیا ہیئے تا کہ مسلما نیں کے بہتے اچھی گو دوں میں پرورش پائیں ٔ اچھی تربیت مال کریں۔ ملک اور فوم دونوں کے سئے معنید ہوں۔ اگر خدا نخواسة قوم اب بھی مسلمان خوانین کی تعلیم کی طرف پورے طور پر متوجہ نہ ہوئی تو یا درکھنا کہ ملیا ٹان ہند نھیل لگ ٹیا کہ اگلے خُر کا کے مصداق ہوجائیں گے اور بھران کا کہیں تھکا "مانٹیں گئے گا۔ خاد احن رسروي



ے إپ، بير، بھا يُوا بهم كوشكات منے ہى غیروں سے سے کمیا واسط اپنی قرابت منسے ہی تم سب ہماری لاج ہو کیا ہے متمارے راج ہو تم واقعی سرتاج موج کچیب وقعت ستے ہی ب در دیا ہمرر دسے عورت کا دارث مرد ہر ہرعال میں ُس کے لئے دنیا کی عزت سنتے ہی سیجے کچھ اس میں اب منیں مرد ول سی مفال نیں خودہم میں کھی کس بنیں ج کھی ہو توت ستے ہو

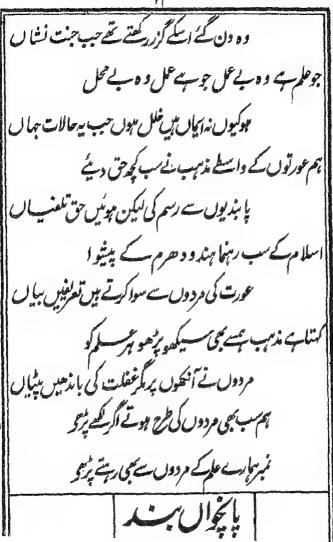
مجورمین نا تیار نظروں میں سب کی نوار ہیں ہم بدنصیبوں کی جیسی کب کوئی مالت تسیم ب گركى ريست واليال بور بورميال يا باليال سُن سُن کے لاکھوں گالیاں فوش ہیں اُلِفت سی مهم مِين منعيف وناتوان تم سوره ميوسيه كمال ہم ننگ تم فخرز مال کیا ہم کونسبت مشے ہی ع ست نے تم کو سربسر دولت کا بخشا آبج زر ونهاميں ہوتم نامور د نبا كى شهرت ستسے ہى ليكن بيركيا الشاف بحرقا بوج ياجات برتم خودرك اطمينان ساورو كوترات بتم

ونیا میں میاروں کھونٹ کے کیونکرہے ختارتم کچیوی ہارائھی توہے تنہا منیر کیاایک ہی ماں ماپ کے ہمتم منیں محبوثے بیسے كميااليي سجى بات سے كرسسكتے ہو الكارتم رکھتے نئیں کیا بات ہم کس چزمیں ہے کم کیوں پمکوتم دیتے ہو دم کیوں شب ہو ہزارتم تهنائتھیں زاہد ہنیں کے عورتیں عا بدہنیں وه بذهٔ وا حد منیں ۽ ليسے ہوکس ابرار تم برایسے کیا سُرخاب کے تم میں ہیں لے مردوا گھ ہم بھی نئیں ہیں ہے سرے ما نا کہ ہوسے دارتم اعورتين ہيں بيئوركيا مردين سارے سگط

لیا ہیں بہیں علیوں کی جڑ پھرتے منیں کیا خوارتم بدنام كراو توب ساكه كمدك بم كوب وفا ہے دیکھنے والا خدا ہم ہیں کہ ناہموار تم ہم می بیں تم میں بشرکیوں رستے لیسے ب خبر ہم بھی بٹاتے ہاتھ اگر رکھتے نہ یوں ہے کارتم آخر کچھ اکی و جائعی سیمیں ترکیوں کم وسنر كيا ہم ميں ہيں كيڑے بڑے كيا ہم ميں وكونگى كسر المیساری اسب ہم بھی جنم نے کرمیال لائے ہیں کیا قیمت بُری ہر دورمیں ہرعمدمیں وکھی نہ ہمنے کھے خوشی برعرمين جوجو ستم سسبته رسيه فرفركم بهم

وه سب کهان تک مپول رقم میر د استامنی میری اولاد کو ایٹرسے سب مانگتے ہیں جا ہسے سکن ^وعا ہرایک نے بیٹے ہی کے ہونے کی دی کیا غیرکیا احباب کے نکلانہ میوٹے منہسے پر التدمبتي جاگتی بلٹی ہتھے دے جا ندسی پرقسمتی سے گر کہیں دخت رحبی ما در کہیں شهرت يوني يه بركبين ائي بلاعزت كئي جبنیا ہمارا ^{بنگ} تھا ایساہی سپلے رنگ تھا ہم پرزمانہ تنگ تھا ہوتی نہ کبوں فرست کرشی خِشْ منی سے ہم اگر بچکر گئے شوہرے گھر ہونا بڑا پھر جیتے جی شو ہر کے مرتبے ہی ستی

ونیانے گرکٹ کی طی رنگ لینے بدیے جسقدر ہم عور توں کی جان پر نازل رہی ہونت نئی كنتئك أتفائيس إتذن بم ظلما ورآن اربير مرد و! خداکے واسطے اب چیوٹر د واطوار میر چوتھا بند حيرت اي پردنسي توسب سيمس كرس بيدر ديا ل لیکن خو د لینے دلیں کے بیے در وہوں نا مہرا اِل مل ونفاق دلنف كاسے دور دورا جانجب عقلوں پہر کو ہر دا پڑاہے شرمیاں میں سب عیا ل دنياس سيع حارون طرف تعليم كاشوق شوغف البتدهي ناخلف كرت بيع بسرس رانكال ہندوستاں میں ہے گرجبل مکسب کا اثر



ہم نے اُٹھائے ذکھ سدائین بجرصبرو رضا مُنْدسے نەنكلى ئ درالىب ىك نە آپاكىيە بریه کتبک گرنمتِسب رمنیں اپنا حجگر ہم عبی ہیں ہشکل نشر حی ہے سبت اکت اگیا جاہل رہیں کتبک ئینیس فافل ہیں کتبکت<u>ن</u>یں كابل بيركتبك أنبين احت ركجيه اس كي نهتنا مبول خوش عين يا مرجلن مردول كو كيد كه شكاي عورت کی بابت صنطن *برحال میں سبعہ* نارو^ا يه مردجوچا بين كرين جورى كرين دارو بيئين بازارمیں ٹرتے بھرس ہیں ہرطرح وہ بار سا البنه أن كى بى بيال جوگھر كى بي ركھ والياں

التيميح كوكت بين ترا قربان اليبي عتساري إیرُ هکر ہو کو ئی بدحاین مانے گا کون آں بات کو ہے سے جویہ تومردہی اپنی خسب لیں پیشیر پڑھنا تو دیسی چیز ہے جس سے ٹرھاکرتی ہوعقل پھرکس طرح حیرت ہنو ہاقل بنے احمق اگر سارے غلط الزام ہیں ہمفت میں بدنام ہیں يسب أنفيس كے كام بي حبكو بنيس خالق كا در کیا پڑسکے ساری عورتیں سیکھ آئیں گی آوار گی کیا علم ستورات کورہنے نہ دے گا اسنے گھ کیا ہرزانے میں نہیں جامل سی تقیں عوتیں كيا برصدي ميط المكااييا بي عقا ألثا التر

ریا پر بینی برسے میں بڑھکر بھاری رائے ہو وه بمی بتاری طرح کیار کھتے تھے ہم مى حاسم مرد وحيقاراب توزاوم برعاب الشرتم س مشرين طلول كاك ساكلوب ساتوال بيند جونيك مرد اسوقت بي السيخ مدر گارومين وه خوش رمی*ن جنباک رمین دنیا مین افلاک وزمین* وس بيں ايسے مرديں جو واقعي بهدر دبي ورمذوه سي درويس منتابي حوارباب وي بهم ورتول كومسسربسروه حاشتے بیںجا نور افسوس السمقسوم برگویا ہم انساں ہی نہیں

القاب يسب بيسب بركز منين بين اسك کیوں عورتیں بڑھنے گلیں کیوں حق کی وہ طالب میوٹر نیکن ہماری بیطلب انجام میں مردوں ہی کو سنجائے گی و ہ فائدے جن کا ہے خور ان کویش کیا تربت اولا د کی ٹیمر کو ٹی مشکل بات ہے گر عورتیں لکھ پڑھ گئیں بچوں کی قسمت سے کہیں نا دان کیا جانے بھلا کہتے ہیں خوش کھنا کسے مرد ون کوحب ایل عورتین رکھیں نہ کیوں انڈومکیں ان فالدول يرمبي الرجابل ربي بم مستمر عمر تواس سے بترہے ہی ہوں زندہ بیو ند زیس تا نیرے کھی اگرہم بے کسوں کے جوس

ان عا فلول كولاك كا توسى عدايا بيش مي آنھوال بند ال اسے ہمارے مستو! جان اب لبوں برائی ہم كهرومة نا قدرون سے تم كيوں ہم بريافت وُھا ئي ہر چوبیٹی اے میرسے ملتی ہے جیب کی دا دارے ہم بے زبانوں کی زبار کس بات پر کھٹ اوا ئی ہم لىكن زبال حب كحل كئي پھر مبند ہوتی ہے كهاں قبمت سے اب مگر می ہوئی تقدیر کی بن آئی ہی حق تلفيال الجيي ننيس ناحق سنشناسو! بهو كدهر خوش ہے جو کلیا کرمیاں استے کس کل ای ہے جس جب کی لیمتی دادکن اس چیپ کی ہر فرما و آج

ہیں منتظر تا شرک گو د اس کے بھیلا کی ہے فريا د ہے اللہ ہے یا رہے شاہنشا ہ ہے سنتاہے کوئی اورکب دنیا پیففلت چھائی ہے مانند سلطان حمال مردون كود سيمت خدا توريس وه اي عدكو تعبو لي قسم كيول كها في ب بے بردہ ہوں تضریح کو دریروہ یہ خواس شنیں سکن طبیت حبل کے پردے سے اب گھرا نی مے ورت میں ہمرے کی طع جو برست بیناں مین منوترنتا مبواهیرا تو قدراُس کی کها*ل* ميكل أن أن يوانش خانقا ودكا وبرسامير

CALL NO. (A CC. NO. 42 d1						
AUTHOR USICEPTICOPULE (37)						
TITLE , Licicobi						
Alisha						
20,191						
in the pulce of the services						
1 20 C C C C C C C C C C C C C C C C C C						
Date No.						
Date No.						
710.02.00						
250 13						
76×182 No. 1978						



MAULANA AZAD LIBRARY

ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

- The book must be returned on the date stamped above.
- 2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-book and 10 Paise per volume per day for general books kept over due.